

## BIZTONSÁGI ADATLAP

készült a 1907/2006/EK rendeletnek megfelelően

### 1. Az anyag/készítmény és a vállalat/vállalkozás azonosítása

Kereskedelmi név: **CHIKARA® 25 WG**  
 Kiszereelés: műanyag flakon (200 g-os kiszereelésben)  
 Felhasználása: gyomirtó szer, kizárólag foglalkozásszerű felhasználásra  
 Gyártó/ Beszállító: **ISK Biosciences Europa S.A.**  
 cím: Avenue Louise 480, Bte 12, 1050 Brussels, Belgium  
 telefon: +32 2 627 86 11  
 fax: +32 2 627 86 00  
 Forgalmazó: **Magyar Kwizda Kft.**  
 cím: 1027 Budapest, Medve u. 24.  
 telefon: +36 1 224 7300 fax: +36 1 212 0873  
 e-mail: [kwizda@kwizda.hu](mailto:kwizda@kwizda.hu)  
 honlap: [www.kwizda.hu](http://www.kwizda.hu)

A biztonsági adatlapért felelős személy elérhetősége: [kwizda@kwizda.hu](mailto:kwizda@kwizda.hu)

Sürgősségi telefon: **Egészségügyi Toxikológiai Tájékoztató Szolgálat (ETTSZ)**

1096 Budapest, Nagyvárad tér 2.

Tel: **06 1 476 6464**; Éjjel-nappal elérhető, ingyenesen hívható: **06 80 20 11 99**

### 2. A veszélyek azonosítása

A gyártó és a vonatkozó uniós szabályozás (67/548/EGK és 1999/45/EK irányelvek), valamint a 44/2000. (XII.27.) EüM rendelet és módosításai szerint a készítmény veszélyes.



Környezeti veszély

**EK-veszélyjel: N Környezeti veszély**

A készítmény veszélyeire/kockázataira utaló R-mondat:

**R 50/53 Nagyon mérgező a vízi szervezetekre, a vízi környezetben hosszantartó károsodást okozhat**


**Fizikai-kémiai veszély:** A készítmény nem tűzveszélyes, nem robbanásveszélyes.

**Egészségkárosító veszély:** A készítmény előírás- és rendeltetésszerű felhasználása, tárolása és ártalmatlanítása esetén egészségkárosító veszéllyel nem kell számolni

**Környezetkárosító veszély:** A készítmény nagyon mérgező a vízi szervezetekre, a vízi környezetben hosszantartó károsodást okozhat. Akadályozzuk meg a készítmény felszíni vizekbe, talajvízbe és közcatornába kerülését.

### 3. Összetétel/tájékoztató az alkotórészekről

**Kémiai leírás:** flazaszulfuron alapú gyomirtószer

Veszélyes komponens	Koncentráció	Veszélyjel, R-mondat
Flazaszulfuron CAS-szám: 104040-78-0 EU-szám: – Index-szám: 016-085-00-2	25%	 N R 50/53

A készítmény egyéb komponensei nem tekinthetők a hatályos jogszabályok szerint veszélyes anyagnak, vagy koncentrációjuk a készítményben nem éri el azt a mértéket, amely fölött jelenlétét a veszélyesség szerinti besorolásnál fel kell tüntetni, illetve figyelembe kell venni.

**A veszélyjelek és R-mondatok a tiszta komponensekre vonatkoznak, a készítmény veszélyesség szerinti besorolását a 2. és a 15. pont adja meg. Az R-mondatok teljes szövegét lásd a 16. pontban.**

## 4. Elsősegélynyújtási intézkedések

**Általános tudnivalók:** A sérültet azonnal távolítsuk el a veszély forrásától. Az elszennyeződött ruházatot és lábbelit azonnal le kell venni, és az újbóli használat előtt ki kell mosni, meg kell tisztítani. Öntudatlan vagy görcsös állapotban lévő beteggel folyadékot itatni, vagy annál hányást kiváltani nem szabad!

Amennyiben mérgezési tünetek jelentkeznek, vagy mérgezés gyanúja merül fel, azonnal hívjunk orvost, és mutassuk meg a termék címkéjét, ill. biztonsági adatlapját.

**Bőrrejutás esetén:** A szennyezett ruházat és lábbeli levétele után a bőrt bő szappanos vízzel azonnal alaposan le kell mosni.

**Szembejutás esetén:** Legalább 15 percig tartó szemöblítést kell végezni folyóvízzel a szemhéjak széthúzása és a szemgolyó állandó mozgatása közben. A kontaktlencséket távolítsuk el. Panaszok esetén forduljunk szakorvoshoz!

**Lenyelés esetén:** Hánytatni tilos! Öblítsük ki a sérült szájüregét vízzel, majd amennyiben eszméleténél van, itassunk vele 1-2 pohár vizet. Azonnal hívjunk orvost. Öntudatlan sérültnek ne adagoljunk semmit szájon keresztül.

**Belégzés esetén:** A sérültet vigyük friss levegőre és helyezzük nyugalomba. Rosszullét esetén forduljunk orvoshoz.

## 5. Tűzvédelmi intézkedések

**Megfelelő oltóanyag:** szén-dioxid, oltóhab, ABC oltópor; a megfelelő oltóanyagot a környezetben égő anyagok alapján kell megválasztani.

**Egyéb okokból nem megengedett oltóanyag:** vízpermet, vízszugár; a készítmény veszélyt jelent a környezetre – ne hígítsuk.

**Veszélyes égéstermékek:** Toxikus és korrozív gázok/gőzök képződhetnek (salétromos gőzök, hidrogén-fluorid, kénoxidok, szén-dioxid, szén-monoxid).

**Speciális tűzoltási előírás:** Határoljuk el a tűz területét és távolítsuk el a védőöltőzettel nem rendelkező személyeket. Kerüljük el a felszabaduló füst és egyéb égéstermékek belélegzését. A tűz során keletkezett hulladékot és a szennyezett oltóanyagot gyűjtjük össze és az előírások szerint ártalmatlanítsuk. A szennyezett oltóanyagot ne engedjük a közcsatornába, illetve a környezetbe.

**A tűz esetén használatos védőeszközök:** Teljes védőöltözet (szorosan zárt, vegyi anyagoknak ellenálló védőruházat) és a környezet levegőjétől független légzőkészülék.

## 6. Intézkedések véletlenszerű kibocsátás esetén

**Személyekre vonatkozó óvintézkedések:** Kerüljük el a készítmény szembejutását és a bőrrel való érintkezését. A baleset helyszínén csak a szükséges teendőket jól ismerő, kiképzett személyek tartózkodhatnak. Személyi védőfelszerelés viselése szükséges (lásd 8. pont). A vegyi anyagoknál szokásos védőintézkedéseket be kell tartani. Gondoskodjunk a megfelelő szellőzéstől.

**Kiömlés esetén:** Használjunk védőfelszerelést a kiömlött termék összegyűjtésekor. A kiömlött készítményt mechanikusan ipari porszívó, lapát) szedjük fel és gyűjtjük össze. Az összegyűjtött hulladékot a szakszerű eltávolításig/ártalmatlanításig megfelelő, címkével ellátott zárható veszélyes hulladékgyűjtő tartályban kell tárolni. A szennyezett területet ezután sok vízzel le kell öblíteni. Ügyeljünk a csúszásveszélyre!

**Környezetvédelem:** A készítményt, illetve a belőle származó hulladékot közcsatornába, élővizekbe, talajba engedni nem szabad. Ha a készítmény élővizekbe, talajba jut, értesítsük az illetékes hatóságokat. A környezetbe jutott anyagot, illetve a képződött hulladékot a hatályos környezetvédelmi előírásoknak megfelelően kell kezelni.

## 7. Kezelés és tárolás

**Kezelés:** Körültekintően végzett munkával kerüljük el a készítmény bőrre kerülését, szembejutását. Kerüljük a porképződést. Gondoskodjunk a megfelelő szellőzéstől. A készítménnyel történő munkavégzés során viseljük személyi védőfelszerelést. Munkavégzés alatt étkezni, dohányozni tilos. A munkavégzés szüneteiben, illetve a munka befejezése után alapos kézmosás, illetve mosakodás szükséges. Az elszennyeződött ruházatot azonnal le kell cserélni és az újbóli használat előtt ki kell mosni.

**Tárolás:** A terméket eredeti, bontatlan csomagolásban, jól szellőző, hűvös, száraz, közvetlen napfénytől védett helyen tároljuk. Megfelelő jelöléssel ellátott edényben tárolható. Tartsuk távol mindenfajta tűz- és hőforrástól. Gyermekek számára hozzáférhetetlen helyen, élelmiszerektől, italoktól és takarmányoktól elkülönítve kell tárolni.

**Együttes tárolással kapcsolatos információk:** nincs adat.

## 8. Az expozíció korlátozása és ellenőrzése/személyi védőfelszerelések

Körültekintően végzett munkával meg kell előzni a termék bőrre kerülését és szembejutását.

### Műszaki intézkedések:

- A vegyi anyagoknál szokásos védőintézkedéseket be kell tartani.
- Gondoskodjunk a megfelelő szellőzésről.
- Védőfelszerelések, mosakodási lehetőség biztosítása.

### Higiéniai intézkedések:

- Munka közben enni, inni és dohányozni nem szabad!
- A munka szüneteiben, illetve a munka befejezése után alapos kézmosás, illetve mosakodás szükséges.
- A munkaruhát különítsük el és kezeljük külön a hétköznapi ruházattól.

### Személyi védőfelszerelések:

Légzésvédelem: Rendeltetésszerű felhasználás esetén nem szükséges. Elégtelen szellőzés esetén gondoskodni kell a megfelelő légzésvédelemről (légzésvédő maszk).

Kézvédelem: Kémiai anyagoknak ellenálló védőkesztyű (pl. nitrilgumi, neoprén, PVC) viselése szükséges.

Szemvédelem: Porképződés esetén jól záródó védőszemüveg szükséges.

Bőrvédelem: Kémiai anyagoknak ellenálló védőruha (Hypalon, Tyvek, Saranex, PVC, stb.), illetve védőlábbeli viselése szükséges nagy mennyiségű készítménnyel történő munkavégzés esetén.

**Foglalkozási expozíciós határérték** (a munkahelyi levegőben megengedett határérték):

A készítmény nem tartalmaz olyan komponenst, amelyre vonatkozólag foglalkozási expozíciós határértéket állapítottak meg.

## 9. Fizikai és kémiai tulajdonságok

Halmazállapot:	szilárd
Szín:	barna
Szag:	fahéjas
pH (1%-os vizes oldat):	5,06
Lobbanáspont:	nem alkalmazható
Gyulladás hőmérséklet:	nincs adat
Sűrűség:	0,84 g/cm <sup>3</sup>
Oldhatóság vízben:	oldódik
Kinematikai viszkozitás:	nem alkalmazható

## 10. Stabilitás és reakciókészség

Átlagos munkakörülmények (normál hőmérséklet-, és nyomásviszonyok) között a készítmény stabil.

**Elkerülendő körülmények:** gyújtóforrás, magas hőmérséklet

**Elkerülendő anyagok:** nem ismert

**Veszélyes bomlástermékek:** égés vagy termikus bomlás során az alábbi mérgező és/vagy maró gázok/gőzök képződhetnek: salétromos gőzök, hidrogén-fluorid, kén-oxidok, szén-oxidok.

## 11. Toxikológiai információk

A termék toxikológiai megítélése a termékre vonatkozó toxikológiai adatok, besorolása a 1999/45/EK irányelv, valamint a 44/2000. (XII.27.) EüM rendelet alapján történt.

### Akut toxicitás:

LC <sub>50</sub> (inhalációs/4 óra, patkány):	>6,17 mg/l
LD <sub>50</sub> (dermális, patkány):	>2000 mg/kg
LD <sub>50</sub> (orális, patkány):	4800 mg/kg

## 12. Ökológiai információk

Körültekintő munkavégzéssel el kell kerülni a készítmény és a belőle származó hulladék környezetbe (élővizek, talaj) jutását.

A készítmény nagyon mérgező a vízi szervezetekre, a vízi környezetben hosszantartó károsodást okozhat.

### Ökotoxikológiai információ:

EC <sub>50</sub> (zöld alga: <i>Selenastrum capricornutum</i> ):	25 µg/l /72 óra
LC <sub>50</sub> (szivárványos pisztáng: <i>Oncorhynchus mykiss</i> )	>100 mg/l /96 óra
EC <sub>50</sub> (vízi bolha: <i>Daphnia magna</i> ):	>100 mg/l /48 óra

## 13. Ártalmatlanítási útmutató

A készítmény maradékainak és hulladékainak kezelésére a 98/2001. (VI.15.) Kormányrendeletben foglaltak az irányadók. A készítmény hulladékának besorolása a 16/2001. (VII.18.) KöM. rendelet alapján történt.

**EWC kód: 02 01 08** Veszélyes anyagokat tartalmazó mezőgazdasági vegyi hulladékok

A készítményt közcsatornába, élővizekbe, talajba engedni tilos. A készítmény ártalmatlanítása a helyi előírásoknak megfelelően történjen. Égetni csak megfelelő engedéllyel rendelkező égetőműben lehet.

A csomagolóanyag vízzel történő kiöblítés után göngyölegként kezelendő. Begyűjtését erre szakosodott cég végezze.

## 14. Szállítási információk

A készítmény a veszélyes áruk nemzetközi szállítását szabályozó egyezmények szerint (ADR/RID, IMDG, ICAO/IATA) veszélyes áru.

### • Közúti/vasúti szállítás – ADR/RID:

UN-szám: 3077

Az áru helyes szállítási megnevezése: Környezetre veszélyes szilárd anyag m.n.n (flazaszulfuron)

ADR osztály: 9

Osztályozási kód: M7

Veszélyt jelölő szám: 90

Bárcák: 9

Csomagolási csoport: III

### • Vízi szállítás – IMDG:

UN-szám: 3077

Az áru helyes szállítási megnevezése: Környezetre veszélyes szilárd anyag m.n.n (flazaszulfuron)

Osztály: 9

Bárcák: 9

Csomagolási csoport: III

TENGERSZENNYEZŐ ANYAG

### • Légi szállítás – ICAO/IATA:

UN-szám: 3077

Az áru helyes szállítási megnevezése: Környezetre veszélyes szilárd anyag m.n.n (flazaszulfuron)

Osztály: 9

Bárcák: 9

Csomagolási csoport: III

## 15. Szabályozási információk

A biztonsági adatlap, a termék osztályozása és besorolása megfelel a 44/2000. (XII.27.) EüM számú rendelet és módosításainak, valamint a 67/548/EGK az 1999/45/EK számú irányelvekben és az 1907/2006/EK rendeletben foglaltaknak.

### EK-veszélyjel: N Környezeti veszély

A készítmény veszélyeire/kockázataira utaló R-mondat:

R 50/53 Nagyon mérgező a vízi szervezetekre, a vízi környezetben hosszantartó károsodást okozhat

A készítmény biztonságos használatára utaló S-mondatok:

- S 29 Csatornába engedni nem szabad
- S 36/37 Megfelelő védőruházatot és védőkesztyűt kell viselni
- S 57 A környezetszennyezés elkerülésére megfelelő edényzetet kell használni
- S 60 Az anyagot és/vagy edényzetét veszélyes hulladékként kell ártalmatlanítani

Egyéb, a címkén feltüntetendő mondatok:

Az emberi egészség és a környezet védelme érdekében kövesse a használati utasításban leírtakat.

A növényvédő szerrel vagy annak csomagolóeszközével ne szennyezze a vizeket. A permetezéshez használt berendezést vagy annak részeit ne tisztítsa a felszíni vizek közelében! Kerülje a gazdaságban vagy az utakon levő vízvezetőkön keresztül való szennyeződést.

## 16. Egyéb információk

A biztonsági adatlap nem arra szolgál, hogy a termék bizonyos tulajdonságait garantálja, nem helyettesíti a termékspecifikációt. A biztonsági adatlapban foglalt információk, adatok és ajánlások ismereteink és tájékozottságunk legjaván alapszanak és azokat a kiadás időpontjában pontosnak, helytállóknak ismerjük, és arra szolgálnak, hogy a termék biztonságos felhasználását segítse.

A terméket tárolni, kezelni és felhasználni kizárólag a használati utasításban leírtaknak megfelelően lehet. Minden egyéb célú felhasználásból eredő kockázatért a felhasználó felel.

A felhasználó felelőssége, hogy megtegyen minden szükséges óvintézkedést a készítmény használatakor. Az alább felsorolt jogszabályok segítenek eligazodni a veszélyes anyagok és készítmények felhasználásából eredő, a felhasználóra háruló kötelezettségek betartásában. A listát nem lehet teljesnek tekinteni. Ez azonban nem menti fel a felhasználót, a készítmény használatára és tárolására vonatkozó egyéb jogszabályok ismerete alól.

### A biztonsági adatlap 3. pontjában szereplő R-mondat:

R 50/53 Nagyon mérgező a vízi szervezetekre, a vízi környezetben hosszantartó károsodást okozhat

Jelen biztonsági adatlap a 2005. február 7-én a forgalmazó által kiadott magyar nyelvű biztonsági adatlap alapján készült.

### Vonatkozó magyar törvények és rendeletek:

Munkavédelem: a 2007. évi LXXXII. törvénnyel, a 2004. évi XI. törvénnyel és az 1997. évi CII. törvénnyel módosított 1993. évi XCIII. törvény a munkavédelemről.

Kémiai biztonság: a 2004. évi XXVI. törvénnyel módosított 2000. évi XXV. törvény a kémiai biztonságról;  
a 38/2008 (X.3.) EüM rendelet, az 52/2007. (XI.30.) EüM, a 26/2007. (VI.7.) EüM, a 33/2004. (IV.26.) EszCsM, a 30/2003. (V.21.) EüM rendeletek a veszélyes anyagokkal és a veszélyes készítményekkel kapcsolatos egyes eljárások, illetve tevékenységek részletes szabályairól szóló 44/2000. (XII.27.) EüM rendelet módosításáról;  
az 58/2007. (XII.22.) EüM–SZMM együttes rendelete a munkahelyek kémiai biztonságáról szóló 25/2000. (IX.30.) EüM–SZCSM együttes rendelet módosításáról.

Hulladék: a 2004. évi XXIX. törvénnyel módosított 2000. évi XLIII. törvény a hulladékgazdálkodásról; 98/2001.(VI.15.) Kormányrendelet a veszélyes hulladékkal kapcsolatos tevékenységek végzésének feltételeiről, és a 16/2001. (VII. 18.) KöM rendelet a hulladékok jegyzékéről;  
a 195/2002. (IX.6.) Kormányrendelettel módosított 94/2002. (V.5.) Kormányrendelet a csomagolásról és a csomagolási hulladék kezelésének részletes szabályairól.

Tűzvédelem: az 1996. évi XXXI. törvény a tűz elleni védekezésről, a műszaki mentésről és a tűzoltóságról; a 9/2008. (II.22.) ÖTM rendelet.

Egyéb: a 89/2004. (V.15.) FVM rendelet a növényvédő szerek forgalomba hozatalának és felhasználásának engedélyezéséről, valamint a növényvédő szerek csomagolásáról, jelöléséről, tárolásáról és szállításáról

Készült: 2009. március 20.